

## **SÉANCE DE LA COMMISSION PERMANENTE DU 4 MAI 2020**

Procès-verbal de la séance de la Commission permanente du 4 mai 2020, à 15h00. Ladite séance est tenue, conformément à l'arrêt ministériel dû à la COVID-19, qui stipule que les séances publiques sont tenues à huis clos et permet aux membres d'assister auxdites séances par vidéo-conférence et téléphone. La séance est sous la présidence du Maire Vincent Deguise et les membres suivants sont présents par vidéo-conférence: Serge Baron, Jean-Guy Cournoyer, Mélanie Gladu, Michel Latour, Jacques Renaud et Ginette Richard. Le Directeur général et Secrétaire-trésorier, M. Martin Valois, est également présent.

### **SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**

#### **RECOMMANDATION CP-20-096**

##### **Acquisition d'une camionnette neuve 4X4 2019 ou 2020**

##### **Appel d'offres sur invitation no 20200504-VSJS**

##### **Octroi du contrat**

Considérant que treize (13) compagnies ont été invitées à soumissionner sur le document d'appel d'offres pour l'acquisition d'une camionnette neuve 4X4 à cabine simple ou multiplace année 2019 ou 2020;

Considérant qu'une (1) compagnie a déposé une soumission pour l'acquisition d'une camionnette neuve 4X4 à cabine multiplace année 2020;

En conséquence, la Commission, à l'unanimité des membres, recommande :

QUE la Ville de Saint-Joseph-de-Sorel octroie le contrat pour l'acquisition d'une camionnette neuve 4X4 à cabine multiplace année 2020 au plus bas soumissionnaire conforme, soit la compagnie Rive-Sud Chrysler Dodge Inc., au montant soumis de 45 008,12 \$ (taxes incluses), selon les termes définis dans le document d'appel d'offres sur invitation no 20200504-VSJS, le tout financé à même le fonds de roulement.

#### **RECOMMANDATION CP-20-097**

##### **Appel d'offres sur invitation**

##### **Rénovation - Salle du Conseil municipal**

##### **Hôtel de Ville de Saint-Joseph-de-Sorel**

Considérant que les membres du Conseil municipal désirent procéder à un appel d'offres sur invitation auprès de quatre (4) entrepreneurs qualifiés, désignés par les membres du Conseil, pour la rénovation de la salle du Conseil municipal;

En conséquence, la Commission, à l'unanimité des membres, recommande :

DE mandater l'architecte, Daniel Cournoyer, pour produire les documents d'appel d'offres sur invitation pour la rénovation de la salle du Conseil municipal et, que la Ville de Saint-Joseph-de-Sorel se chargera de faire parvenir lesdits documents auprès des entrepreneurs qualifiés désignés par les membres du Conseil municipal.

#### **RECOMMANDATION CP-20-098**

##### **Appel d'offres sur invitation**

##### **Réfection extérieure**

##### **Centre communautaire - Local des 3 Âges**

La Commission, à l'unanimité des membres, recommande :

De demander une soumission pour un appel d'offres sur invitation no 20200519B-VSJS - rénovation extérieure - Centre Communautaire auprès des entrepreneurs désignés par le Conseil Municipal.

## **ARÉNA**

Le secrétaire-trésorier fait état des activités de l'aréna et des diverses correspondances.

## **PARCS ET LOISIRS**

### **RECOMMANDATION CP-20-099**

#### **Terrain de jeux Ouverture 2020**

Considérant que les camps de jour ne sont pas autorisés actuellement par la direction de la Santé publique du Québec qui devrait toutefois produire un guide pour l'ouverture de ceux-ci;

Considérant que le Conseil municipal, qui est en réflexion concernant l'ouverture du terrain de jeux pour l'été 2020, désire prendre connaissance du guide des camps de jour, qui doit être publié par la direction de la Santé publique du Québec, avant de prendre une décision éclairée;

En conséquence, la Commission, à l'unanimité des membres, recommande :

De reporter à une séance subséquente la décision concernant l'ouverture des camps de jour 2020 afin de prendre connaissance des directives de la Santé publique du Québec qui publiera un guide des camps de jour.

### **RECOMMANDATION CP-20-100**

#### **Jardins communautaires Ouverture 2020**

La Commission, à l'unanimité des membres, recommande :

De procéder à l'ouverture des jardins communautaires selon les directives reçus de l'INSPQ et d'installer les affiches nécessaires ainsi qu'un évier pour le lavage des mains.

### **RECOMMANDATION CP-20-101**

#### **Aînés Actifs Cours en ligne 2020 – Réseaux Sociaux**

Considérant qu'il n'est pas permis d'avoir des rassemblements pour éviter la propagation du virus de la COVID-19;

Considérant que Mme Céline Gariépy a déposé une offre de service, au montant de 840 \$, pour offrir des cours en ligne au moyen des réseaux sociaux (Facebook);

En conséquence, la Commission, à l'unanimité des membres, recommande :

D'accepter l'offre de service de Mme Céline Gariépy, au montant soumis de 840 \$, pour offrir des cours en ligne au moyen des réseaux sociaux (Facebook) durant la pandémie de la COVID-19.

### **RECOMMANDATION CP-20-102**

#### **Projet Après-midi musical Karolane Millette**

Considérant que les habitations pour personnes âgées sur le territoire de la Ville de Saint-Joseph-de-Sorel n'ont pas beaucoup de balcons permettant de profiter d'un spectacle offert en plein air face à leur résidence;

En conséquence, la Commission, à l'unanimité des membres, recommande :

QUE la Ville de Saint-Joseph-de-Sorel refuse la proposition de Mme Karolane Millette de l'école de musique Porte-Voix, pour la tenue d'un spectacle extérieur aux résidences pour personnes âgées.

### **RECOMMANDATION CP-20-103**

#### **14<sup>e</sup> Édition du Tournoi de golf 2020 de la Ville de Saint-Joseph-de-Sorel - Annulation**

Considérant que le Conseil se voit dans l'obligation de reporter à 2021 son tournoi de golf étant donné l'incertitude créée par la pandémie de la COVID-19;

Considérant qu'il y a lieu de soutenir nos organismes, (Halte Soleil, Fondation de l'Hôtel-Dieu et Relais pour la Vie), dans ce moment difficile et qu'il serait opportun d'envoyer une lettre aux participants les invitant à soutenir lesdits organismes;

Considérant qu'une demande sera adressée au président d'honneur lui demandant d'accepter la présidence pour notre prochaine édition en 2021;

En conséquence, la Commission, à l'unanimité des membres, recommande ce qui suit :

De reporter au 10 septembre 2021 la tenue de la 14<sup>e</sup> Édition du tournoi de golf de la Ville de Saint-Joseph-de-Sorel;

D'envoyer une lettre invitant les participants, audit tournoi de golf, à soutenir les organismes concernés en ce temps difficile.

De demander au président d'honneur, monsieur Daniel Lequin, d'accepter la présidence lors de notre prochaine édition en 2021 dudit tournoi de golf.

### **SUBVENTION, COTISATION, PUBLICITÉ**

#### **RECOMMANDATION CP-20-104**

##### **Subvention, Cotisation, Publicité**

En réponse aux demandes formulées ci-après, la Commission, à l'unanimité des membres, recommande ce qui suit :

- |   |                      |
|---|----------------------|
| • Fondation Hôtel-Dieu de Sorel<br>Campagne "COVID-19":                       | <b>à l'étude</b>     |
| • Fondation Institut cardiologie de Montréal<br>Don pour le cœur :            | <b>200,00 \$</b>     |
| • Société canadienne du cancer Québec<br>Campagne de la jonquille "COVID-19": | <b>200,00 \$</b>     |
| • CJSO - Chronique "Bienvenue Chez Nous":                                     | <b>55,00 \$/mois</b> |

### **AUTRES OBJETS**

#### **RECOMMANDATION CP-20-105**

##### **Comité culturel de la MRC de Pierre-De Saurel Réseau Vivant et Collaboratif Nominations**

La Commission, à l'unanimité des membres, recommande :

De nommer madame Ginette Richard, conseillère, ainsi que madame Catherine Deguise, agente de bureau, au sein du Comité Réseau Vivant et Collaboratif de la MRC de Pierre-De Saurel.

**RECOMMANDATION CP-20-106**

**Vente de garage**

**Annulation**

La Commission, à l'unanimité des membres, recommande :

QU'en raison des directives en vigueur émises par la Santé publique du Québec en lien avec la COVID-19, la Ville de Saint-Joseph-de-Sorel, informe la population de l'annulation des périodes autorisées pour la tenue des premières ventes-débarras de la saison estivale, les 23-24-30-31 mai ainsi que les 6-7 juin 2020.

**CORRESPONDANCE**

Le Secrétaire-trésorier porte à l'attention des membres la correspondance reçue et expédiée depuis la dernière séance.

**LEVÉE DE LA SÉANCE**

**RECOMMANDATION CP-20-107**

**Levée de la séance**

Considérant que l'ordre du jour est épuisé;

En conséquence, la Commission, à l'unanimité des membres, recommande :

QUE la séance soit levée.

---

Maire

---

Secrétaire-trésorier